

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 12 FÉVRIER 1913.

Projet de loi portant modification des limites séparatives de la ville de Gand et des communes de Wondelgem, Everghem et Oostacker (Flandre orientale).

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Des améliorations considérables, pour la réalisation desquelles la ville de Gand a prêté son concours financier, ont été apportées au canal de Gand-Terneuzen. La ville a étendu également les installations du port et a fait exécuter à cette fin d'importants travaux : construction de murs de quai, établissement d'une cale sèche pour navires à fort tirant d'eau, etc. Plusieurs de ces ouvrages sont situés en dehors du territoire de Gand. En vue d'obtenir l'unification et le bon fonctionnement des divers services du port, le conseil communal de Gand a demandé que les extensions maritimes soient annexées à la ville.

Cette demande se justifie par une considération d'intérêt général. La prospérité du port de Gand intéresse le pays tout entier. Pour l'assurer, il importe que toutes les installations soient soumises à une seule autorité communale.

Le projet d'annexion voté par le conseil communal de Gand tendait à incorporer à la ville une bande de terrain longeant les rives du canal et comprenant les installations maritimes ainsi que les parcelles immédiatement joignantes. Il présentait le grave inconvénient d'enlever aux communes de Wondelgem, Everghem et Oostacker les terrains mis en valeur par la proximité des installations maritimes, terrains destinés à l'érection d'établissements industriels, tout en laissant à ces communes les parcelles voisines, qui, à bref délai, seront habitées par une population ouvrière. Les communes limitrophes auraient eu, de ce fait, à s'imposer des charges de police, de voirie, de bienfaisance publique et d'hygiène, sans retirer des avantages pour les contre-balancer.

Ces considérations ont décidé le conseil provincial à présenter un nouveau projet. Celui-ci élargit le territoire annexé à Gand. Il limite, en outre, ce territoire d'un côté par des cours d'eau et des fossés, d'un autre côté par une

ligne de chemin de fer, de manière à éviter les inconvénients qui résultent d'une délimitation marquée par l'axe de voies de communication. D'après la proposition du conseil provincial, la ville de Gand s'agrandirait de 283 hectares 4,930 centiares, comptant une population qui, au 31 décembre 1910, s'élevait à 1,725 habitants.

Le conseil communal de Gand s'est rallié à ce projet. Par contre, les communes voisines intéressées n'ont adhéré ni au projet émanant du conseil communal de Gand, ni à celui dont le conseil provincial a préconisé l'adoption.

Le projet de loi que, d'après les ordres du Roi, j'ai l'honneur, Messieurs, de soumettre à vos délibérations, tend à l'adoption des propositions du conseil provincial. Il fixe le montant des indemnités à payer par la ville de Gand aux communes de Wondelgem, Everghem et Oostacker. Ces indemnités représentent la capitalisation des ressources dont ces communes seront privées par suite du morcellement de leur territoire.

J'ajouterai que ces modifications de limites n'ont soulevé aucune observation de la part de M. le Ministre de la Justice, pour ce qui concerne les services du culte, de la bienfaisance publique et de la police judiciaire.

Le Ministre de l'Intérieur,

PAUL BERRYER.



PROJET DE LOI

portant modification des limites séparatives de la ville de Gand et des communes de Wondelgem, Everghem et Oostacker (Flandre orientale).

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER.

Les parcelles du territoire des communes de Wondelgem, Everghem et Oostacker, délimitées par un liseré vert, sur le plan annexé à la présente loi, sont incorporées au territoire de la ville de Gand.

La ville de Gand paiera de ce chef aux communes précitées les indemnités suivantes :

à Wondelgem . .	171,540 francs;
à Everghem . . .	7,710 —
à Oostacker . . .	40,661 —

ART. 2.

Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe

WETSONTWERP

tot wijziging der grensscheiding tusschen de stad Gent en de gemeenten Wondelgem, Everghem en Oostacker (Oost-Vlaanderen).

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN .

EERSTE ARTIKEL.

De perceelen van het grondgebied der gemeenten Wondelgem, Everghem en Oostacker, op het bij deze wet behoorend plan door een groenkleurige streep afgeteekend, worden ingelijfd bij het grondgebied der stad Gent.

Uit dien hoofde zal de stad Gent aan voormelde gemeenten de volgende vergoedingen betalen :

aan Wondelgem . .	171,540 frank;
aan Everghem . . .	7,710 —
aan Oostacker . . .	40,661 —

ART. 2.

Elk gedeelte grondgebied, dat naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van het erbij behoo-

d'une commune à une autre commune, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

Dispositions transitoires.

ART. 3.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

ART. 4.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

Donné à Bruxelles, le 3 février 1913.

rend plan, van een gemeente overgaat tot een andere, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton, waartoe de inlijvende gemeente behoort.

Overgangsbepalingen.

ART. 3.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid het van vóór kracht worden van deze wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter, bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

ART. 4.

De notarissen en de deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonale grenzen, zooals zij uit deze wet voortvloeien, mogen ten persoonlijken titel hun ambt in hun voormalig rechtsgebied blijven waarnemen.

Gegeven te Brussel, den 3 Februari 1913.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,

Van 's Konings wege :
De Minister van Binnenlandsche Zaken,

PAUL BERRYER.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 12 FEBRUARI 1913.

Wetsontwerp tot wijziging der grensscheiding tusschen de stad Gent en de gemeenten Woldelgem, Everghem en Oostacker (Oost-Vlaanderen).

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Aanzienlijke verbeteringen, waarvoor de Stad Gent haar geldelijken steun verleend heeft, werden toegebracht aan de vaart van Gent naar Terneuzen. De stad heeft eveneens de haveninrichtingen uitgebreid en, tot dit doel, belangrijke werken uitgevoerd : aanleggen van kaaimuren, graven van een droogdok voor schepen met grooten diepgang, enz.... Verschillende dezer werken zijn gelegen buiten het grondgebied van Gent. Om de eenmaking en de goede werking der onderscheiden havendiensten te bekomen, heeft de gemeenteraad van Gent gevraagd dat deze zeehaven-uitbreidingen bij de stad ingelijfd zouden worden.

Deze vraag is gerechtvaardigd door een beschouwing van algemeen belang. De bloei der Gentsche haven gaat het geheele land ter harte. Hiervoor is het noodzakelijk dat al de inrichtingen aan een enkele gemeenteoverheid onderworpen wezen.

Het door den gemeenteraad van Gent gestemde inlijvingsontwerp strekte tot het inlijven bij de stad van een strook gronds langsheen de oevers der vaart en omvattende de zeevaartinrichtingen, alsmede de onmiddellijk aanpalende perceelen. Het bood dit ernstig bezwaar, aan de gemeenten Woldelgem, Everghem en Oostacker de gronden te ontnemen, winstgevend gemaakt door de nabijheid der zeehaveninrichtingen en bestemd voor het oprichten van nijverheidsgestichten, en hun echter de naburige perceelen te laten, welke eerlang door een werkmansbevolking zullen bewoond worden. De aanpalende gemeenten zouden hierdoor lasten voor politie, wegen, openbare weldadigheid en gezondheid moeten dragen zonder vergoedende voordeelen te genieten.

Deze beschouwingen brachten den Provincieraad er toe een nieuw ontwerp voor te dragen. Dit ontwerp verbreedt het bij Gent in te lijven grond-

gebied. Dit gebied heeft, eenerzijds, voor grens waterlopen en grachten en, anderzijds, een spoorweglijn en vermijdt alzoo de ongemakken, welke voortsproeien uit een grensscheiding gemerkt door de middellijn van verkeerswegen. Volgens het voorstel van den Provincieraad, zou de stad Gent 283 hectaren, 4,930 centiaren grooter worden, welke op 31 December 1910 eene bevolking telden van 1,725 inwoners.

De gemeenteraad van Gent trad dit voorstel bij. Echter, de belanghebbende naburige gemeenten hebben hun goedkeuring verleend noch aan het ontwerp des gemeenteraads van n oGent, ch aan dit welk door den Provincieraad wordt voorgesteld.

Het wetsontwerp dat ik, Mijnheeren, naar 's Konings bevel, de eer heb aan uw beraadslagingen te onderwerpen, strekt tot het aannemen van de voorstellen des provincieraads. Het bepaalt het bedrag der vergoedingen, door de stad Gent te betalen aan de gemeenten Wondelgem, Everghem en Oostacker. Deze vergoedingen zijn gelijk aan de capitalisatie der geldmiddelen, waarvan deze gemeenten zullen beroofd worden door de verbrokkeling van hun grondgebied.

Ik voeg erbij dat deze wijzigingen van grenzen tot geen enkele opmerking aanleiding gaven van wege den heer Minister van Justicie, wat betreft den eeredienst, den dienst der openbare weldadigheid en der rechterlijke politie.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

PAUL BERRYER.



PROJET DE LOI

portant modification des limites séparatives de la ville de Gand et des communes de Wondelgem, Everghem et Oostacker (Flandre orientale).

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER.

Les parcelles du territoire des communes de Wondelgem, Everghem et Oostacker, délimitées par un liseré vert, sur le plan annexé à la présente loi, sont incorporées au territoire de la ville de Gand.

La ville de Gand paiera de ce chef aux communes précitées les indemnités suivantes :

à Wondelgem .	171,540 francs;
à Everghem . .	7,710 —
à Oostacker . .	40,661 —

ART. 2.

Toute partie de territoire qui, en vertu de la présente loi et suivant les indications du plan y annexé, passe

WETSONTWERP

tot wijziging der grensscheiding tusschen de stad Gent en de gemeenten Wondelgem, Everghem en Oostacker (Oost-Vlaanderen).

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

EERSTE ARTIKEL.

De perceelen van het grondgebied der gemeenten Wondelgem, Everghem en Oostacker, op het bij deze wet behoorend plan door een groenkleurige streep afgeteekend, worden ingelijfd bij het grondgebied der stad Gent.

Uit dien hoofde zal de stad Gent aan voormelde gemeenten de volgende vergoedingen betalen :

aan Wondelgem	171,540 frank;
aan Everghem .	7,710 —
aan Oostacker .	40,661 —

ART. 2.

Elk gedeelte grondgebied, dat naar luid van deze wet en volgens de aanduidingen van het erbij behoo-

d'une commune à une autre commune, est réunie au canton judiciaire auquel appartient la commune qui se l'incorpore.

Dispositions transitoires.

ART. 3.

Les causes régulièrement introduites avant que la présente loi soit obligatoire seront continuées devant le juge de paix qui s'en trouvera saisi.

ART. 4.

Les notaires et les huissiers dont le ressort ou la compétence s'étendait au delà des limites cantonales, telles qu'elles résultent de la présente loi, pourront continuer, à titre personnel, à instrumenter dans leur ancienne juridiction.

Donné à Bruxelles, le 3 février 1913.

rend plan, van een gemeente overgaat tot een andere, wordt vereenigd met het rechterlijk kanton, waartoe de inlijvende gemeente behoort.

Overgangsbepalingen.

ART. 3.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid het van vóór kracht worden van deze wet, zullen voortgezet worden voor den vrederechter, bij wien zij aanhangig werden gemaakt.

ART. 4.

De notarissen en de deurwaarders, wier gebied of bevoegdheid verder strekte dan de kantonale grenzen, zooals zij uit deze wet voortvloeden, mogen ten persoonlijken titel hun ambt in hun voormalig rechtsgebied blijven waarnemen.

Gegeven te Brussel, den 3 Februari 1913.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,

Van 's Konings wege :
De Minister van Binnenlandsche Zaken,

PAUL BERRYER.